PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

LIBE_PV(2008)0227_1

PROTOKÓŁ
Posiedzenie w dniach 27 lutego 2008 r., w godz. 9.00–12.30 i 15.00–18.30,
i 28 lutego 2008 r., w godz. 9.00–12.30
BRUKSELA

Gérard Deprez (przewodniczący) otworzył posiedzenie w środę 27 lutego 2008 r. o godz. 9.10.

1. Przyjęcie porządku dziennego LIBE_OJ (2008)0227_1v01

Porządek dzienny określony w dokumencie PE402.674v01-00 został przyjęty z zastrzeżeniem następujących zmian:

- punkt 17 zostanie rozpatrzony bezpośrednio po punkcie 2, natomiast punkt 3 zostanie poruszony jako pierwszy punkt posiedzenia popołudniowego w dniu 27 lutego;
- punkty 5 i 6 zostaną rozpatrzone po głosowaniu porannym w dniu 27 lutego;
- punkt 27 został dodany do głosowania porannego w dniu 27 lutego;
- punkt 14 dotyczący sieci punktów kontaktowych służącej zwalczaniu korupcji został przeniesiony na późniejsze posiedzenie;
- punkty 24 i 25 dotyczące dostosowania niektórych aktów do decyzji Rady (procedura komitetowa) zostały przeniesione na późniejsze posiedzenie;
- został dodany punkt 17a dotyczący opinii w sprawie rocznego sprawozdania na temat praw człowieka na świecie za rok 2007 oraz w sprawie polityki UE w tym zakresie, który zostanie rozpatrzony bezpośrednio po punkcie 3.

2. Komunikaty przewodniczącego

Przewodniczący przekazał następujące zalecenia koordynatorów, które zostały przyjęte:

- Przyznanie sprawozdań komisji przedmiotowo właściwej:

Wzmocnienie Eurojustu
ALDE - Renate Weber

Europejska sieć sądowa
GUE/NGL - Sylvia-Yvonne Kaufman

Rozpoczęcie stosowania orzeczeń zaocznych (in absentia)
PSE - Armando França

Ocena wizyt komisji LIBE w ośrodkach dla uchodźców
PSE - Martine Roure

Sprawozdanie z własnej inicjatywy w sprawie sprawozdania Komisji na podstawie art. 12 decyzji ramowej Rady 2004/68/WSiSW z dnia 22 grudnia 2003 r. dotyczącej zwalczania seksualnego wykorzystywania dzieci i pornografii dziecięcej
UEN - Roberta Angelilli

Wymiana informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi (ponowna konsultacja)
PPE-DE - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (dawny sprawozdawca)

- Przyznanie sprawozdań komisji opiniodawczej:

Budżet na 2009 r. – inne sekcje i sekcja III - Komisja
PSE - Bárbara Dührkop Dührkop

Zaostrzenie walki z pracą niezgłoszoną
PSE - Claudio Fava

oraz dwóch opinii opracowywanych w ramach procedury komitetowej:

Dostosowanie niektórych aktów do decyzji Rady 1999/468/WE zmienionej decyzją 2006/512/WE – Dostosowanie do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą (część trzecia)
i
Dostosowanie niektórych aktów do decyzji Rady 1999/468/WE zmienionej decyzją 2006/512/WE – Dostosowanie do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą (część druga)
Gérard Deprez jako przewodniczący

- Odmowa wydania opinii:

Wytyczne budżetowe na 2009 r. – inne sekcje (z powodu napiętego harmonogramu komisji przedmiotowo właściwej).

17. Wykorzystywanie danych dotyczących rezerwacji pasażera (danych PNR) w celu egzekwowania prawa

LIBE/6/55995

* 2007/0237(CNS) COM(2007)0654 – C6-0465/2007

Sprawozdawczyni: Sophia in 't Veld (ALDE)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: AFET Jan Marinus Wiersma (PSE)
TRAN Eva Lichtenberger (Verts/ALE)

- Wymiana poglądów i wysłuchanie ekspertów zewnętrznych

Po wygłoszeniu słowa wstępnego przewodniczący udzielił głosu Ruudowi Oordowi, holenderskiemu ekspertowi, który podzielił się swoimi doświadczeniami i przedstawił komentarz do umowy między Stanami Zjednoczonymi a Unią Europejską w sprawie rejestracji danych dotyczących przelotu pasażera (danych PNR), a następnie odpowiedział na pytania sprawozdawczyni Sophii in 't Veld, a także Sarah Ludford, Philipa Bradbourna (pierwszego wiceprzewodniczącego), Claudia Favy i Giusta Catanii.

Głos zabrał też Blaž Višnar w imieniu prezydencji Rady.

4. Zabezpieczenia i dane biometryczne w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie

LIBE/6/55180

***I 2007/0216(COD) COM(2007)0619 – C6-0359/2007

Sprawozdawca: Carlos Coelho (PPE-DE)
Przedm. właśc.: LIBE

- Pierwsza wymiana poglądów i przemówienie Komisji

Sprawozdawca Carlos Coelho wygłosił słowo wstępne, komentując główne elementy wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady, przedstawionego przez Komisję.
Silvia Kolligs, reprezentująca Komisję Europejską, uzupełniła tę prezentację i odpowiedziała na pytania sprawozdawcy. Następnie głos zabrali Claudio Fava, Sarah Ludford (dwukrotnie), Genowefa Grabowska, Stavros Lambrinidis (drugi wiceprzewodniczący) i Kathalijne Maria Buitenweg.
Silvia Kolligs w imieniu Komisji Europejskiej i sprawozdawca Carlos Coelho zakończyli debatę, ustosunkowując się do tych wystąpień.

****** Głosowanie ******

7. Dawstwo i przeszczepianie narządów: działania polityczne na poziomie UE

LIBE/6/53537

2007/2210(INI) COM(2007)0275

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Edit Bauer (PPE-DE)
Przedm. właśc.: ENVI Adamos Adamou (GUE/NGL)

- Przyjęcie projektu opinii PE398.622
- Termin składania poprawek: **15 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Projekt opinii został poddany pod głosowanie:
Poprawki 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21 (część pierwsza), 22, 24, 25 (część pierwsza) i 26 oraz poprawki kompromisowe A i B zostały przyjęte.
Poprawki 2, 3, 5 i 15 zostały odrzucone.
Poprawki 12, 13, 14 i 16 nie podlegały głosowaniu.
Poprawki 4, 21 (część druga), 23 i 25 (część druga) zostały wycofane.
Opinia będąca wynikiem głosowania nad poprawkami została przyjęta 48 głosami za, przy braku głosów przeciw i jednym wstrzymującym się.

8. Absolutorium za 2006 r.: budżet ogólny WE, sekcja III – Komisja

LIBE/6/53907

2007/2037(DEC) SEC(2007)1055[01] – C6-0362/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Przedm. właśc.: CONT Dan Jørgensen (PSE)

- Przyjęcie projektu opinii PE400.463
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Opinia, do której projektu nie została złożona żadna poprawka, została przyjęta 48 głosami za, przy 1 głosie przeciw i braku głosów wstrzymujących się.

9. Absolutorium za 2006 r.: Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii

LIBE/6/53862

2007/2049(DEC) SEC(2007)1055[13] – C6-0374/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Przedm. właśc.: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Przyjęcie projektu opinii PE 400 459
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Opinia, do której projektu nie została złożona żadna poprawka, została przyjęta 48 głosami za, przy 1 głosie przeciw i braku głosów wstrzymujących się.

10. Absolutorium za 2006 r.: Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)

LIBE/6/53864

2007/2050(DEC) SEC(2007)1055[14] – C6-0375/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Przedm. właśc.: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Przyjęcie projektu opinii PE400.460
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Opinia, do której projektu nie została złożona żadna poprawka, została przyjęta 48 głosami za, przy 1 głosie przeciw i braku głosów wstrzymujących się.

11. Absolutorium za 2006 r.: Eurojust

LIBE/6/53874

2007/2055(DEC) SEC(2007)1055[19] – C6-0380/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)

Przedm. właśc.: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Przyjęcie projektu opinii PE400.461
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Opinia, do której projektu nie została złożona żadna poprawka, została przyjęta 45 głosami za, przy 1 głosie przeciw i trzech wstrzymujących się.

12. Absolutorium za 2006 r.: Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)

LIBE/6/53890

2007/2063(DEC) SEC(2007)1055[27] – C6-0388/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)

Przedm. właśc.: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Przyjęcie projektu opinii PE400.462
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Projekt opinii został poddany pod głosowanie.
Poprawka ustna nr 1 została przyjęta.
Opinia będąca wynikiem głosowania nad tą poprawką została przyjęta 48 głosami za, przy 1 głosie przeciw i braku głosów wstrzymujących się.

13. Absolutorium za 2006 r.: Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich Unii Europejskiej (FRONTEX)

LIBE/6/54052

2007/2214(DEC) SEC(2007)1055[28] – C6-0389/2007

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)

Przedm. właśc.: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Przyjęcie projektu opinii PE400.459
- Termin składania poprawek: **12 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Opinia, do której projektu nie została złożona żadna poprawka, została przyjęta

45 głosami za, przy 4 głosach przeciw i braku głosów wstrzymujących się.

27. Europejska Sieć Migracji

LIBE/6/52356

* 2007/0167(CNS) COM(2007)0466 – C6-0303/2007

Sprawozdawczyni: Luciana Sbarbati (ALDE) AM – PE400.535v01-00
PR – PE400.300v01-00

Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: BUDG – decyzja: bez opinii
JURI (AL)Diana Wallis (ALDE)

- Przyjęcie projektu sprawozdania PE400.535
- Termin składania poprawek: **25 stycznia 2008 r., godz. 12.00**

Projekt wniosku dotyczącego rezolucji legislacyjnej zawarty w projekcie sprawozdania został poddany pod głosowanie.
Poprawki 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (z poprawką ustną), 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60 i 62 oraz poprawki kompromisowe 1, 2, 3, 4 i 5 zostały przyjęte.
Poprawki 40, 48 i 49 zostały odrzucone.
Poprawki 2, 6, 10, 11, 14, 16, 23, 27, 28, 33, 37, 39, 41, 42, 43, 44, 50, 51 i 53 nie podlegały głosowaniu.
Poprawki 5 i 61 zostały wycofane.
Wniosek dotyczący rezolucji legislacyjnej będący wynikiem głosowania nad tymi poprawkami został przyjęty 47 głosami za, przy braku głosów przeciw i trzech wstrzymujących się.

****** Koniec głosowania ******

15. Warunki wjazdu i pobytu obywateli krajów trzecich w celu podjęcia pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji

LIBE/6/55656

* 2007/0228(CNS) COM(2007)0637 – C6-0011/2008

Sprawozdawczyni: Ewa Klamt (PPE-DE)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: DEVE
EMPL Jan Tadeusz Masiel (UEN)

- Pierwsza wymiana poglądów i przemówienie Komisji oraz prezydencji słoweńskiej

Przewodniczący wygłosił słowo wstępne, a następnie przekazał głos sprawozdawczyni Ewie Klamt, która przedstawiła wstępne rozważania w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady przedstawionego przez Komisję. Następnie głos w dyskusji zabrali: Jeanine Hennis-Plasschaert, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Inger Segelström, Giusto Catania (czwarty wiceprzewodniczący) i Hubert Pirker.
Przedstawicielka Komisji Europejskiej, Stefania Pasquetti, odpowiedziała na pytania posłów.
Helena Korošec przedstawiła w imieniu prezydencji Rady Unii Europejskiej stan prac w jej instytucji. Z uwagi na brak czasu i w związku z uwagami sprawozdawczyni Ewy

Klamt oraz Manfreda Webera przewodniczący zwrócił się do służb Komisji Europejskiej o pisemne uzupełnienie odpowiedzi i przypomniał, że jest to dopiero pierwsza wymiana poglądów. Przewodniczący wskazał też, że Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych złożyła wniosek o ściślejszą współpracę i że część najbliższego posiedzenia z udziałem parlamentów krajowych, przewidzianego w marcu, zostanie poświęcona kwestiom związanym z legalną imigracją.

Debata łączna

5. Wzmocnienie Eurojustu i zmiana decyzji 2002/187/WSiSW
LIBE/6/59597
* 2008/0804(CNS)
Przedm. właśc.: LIBE

oraz

6. Europejska sieć sądowa
LIBE/6/59598
* 2008/0802(CNS)
Przedm. właśc.: LIBE

- Przemówienie prezydencji słoweńskiej

Przedstawiciel prezydencji Rady Unii Europejskiej Boštjan Škrlec, przewodniczący grupy roboczej ds. współpracy sądowej w sprawach karnych, przedstawił dwa projekty decyzji Rady dotyczące odpowiednio wzmocnienia Europejskiej Jednostki Współpracy Sądowej (Eurojust) i europejskiej sieci sądowej (ESS), w sprawie których zwrócono się do Parlamentu Europejskiego o wydanie opinii.

Głos zabrały obie sprawozdawczynie, Renate Weber (Eurojust) i Sylvia-Yvonne Kaufmann, a następnie przedstawiciel Komisji Europejskiej Peter Joszef Csonka.

Posiedzenie zostało zawieszone o godz. 12.35.

Posiedzenie zostało wznowione o godz. 15.00, kontynuowano debatę dotyczącą punktów 5 i 6 porządku dziennego.

Ponownie głos zabrali: obie sprawozdawczynie, Renate Weber i Sylvia-Yvonne Kaufmann, przedstawiciel prezydencji Rady Boštjan Škrlec oraz przedstawiciel Komisji Peter Joszef Csonka, a także Nicolae Vlad Popa.

3. Ochrona danych osobowych

LIBE/6/58016

* 2005/0202(CNS) 16069/2007 – C6-0010/2008

Sprawozdawca: Martine Roure (PSE)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcza: JURI

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania PE402.702
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek

Sprawozdawczyni Martine Roure skomentowała wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych i przedstawiła swoje propozycje poprawek.
Głos zabrali: Ioannis Varvitsiotis, Michael Cashman i Stavros Lambrinidis, drugi wiceprzewodniczący, a następnie przedstawicielka Komisji Europejskiej Despina Vassiliadou.
Kathalijne Maria Buitenweg, drugi wiceprzewodniczący Stavros Lambrinidis i Michael Cashman oraz sprawozdawczyni Martine Roure poddali krytyce postawę Rady, która nie wzięła udziału w debacie.

Przedstawiciel prezydencji Rady Blaž Višnar ponownie wyraził gotowość współpracy ze strony Rady i poinformował, że wymagane odpowiedzi zostaną przekazane w stosownym czasie.

Decyzja dotycząca ustalenia terminu składania poprawek została przeniesiona na późniejsze posiedzenie.

17a. Roczne sprawozdanie na temat praw człowieka na świecie za rok 2007 oraz w sprawie polityki UE w tym zakresie

Sprawozdawca Giusto Catania przedstawił swój projekt opinii dotyczący sprawozdania Komisji Spraw Zagranicznych, przedmiotowo właściwej, a następnie odpowiedział na wystąpienia Kingi Gál, trzeciej wiceprzewodniczącej, oraz Martine Roure.

Termin składania poprawek: wtorek 11 marca 2008 r., godz. 12.00; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

18. Rozszerzenie zakresu obowiązywania dyrektywy 2003/109/WE na osoby objęte ochroną międzynarodową

LIBE/6/50576

* 2007/0112(CNS) COM(2007)0298 – C6-0196/2007

Sprawozdawca: Martine Roure (PSE)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: AFET Nickolay Mladenov (PPE-DE)
DEVE
EMPL – decyzja: bez opinii

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania PE402.567
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek
- Termin składania poprawek: **3 marca 2008 r., godz. 12.00**

Sprawozdawczyni Martine Roure przedstawiła swój projekt sprawozdania, a następnie głos w dyskusji zabrali: Jeanine Hennis-Plasschaert, Simon Busuttil i Renate Weber, a także przedstawicielka Komisji Europejskiej Angela Martini.
Termin składania poprawek: wtorek 4 marca 2008 r., godz. 12.00; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

19. Współpraca transgraniczna w zwalczaniu terroryzmu i przestępczości transgranicznej

LIBE/6/56115

* 2007/0821(CNS) 11563/2007 – C6-0409/2007

Sprawozdawca: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Przedm. właśc.: LIBE

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania PE400.673v01-00
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek
- Termin składania poprawek: **7 marca 2008 r., godz. 12.00**

Sprawozdawczyni Bárbara Dührkop Dührkop przedstawiła swój projekt sprawozdania, a następnie głos zabrali pierwszy wiceprzewodniczący Philip Bradbourn, Kathalijne Maria Buitenweg i Sarah Ludford.
Przedstawiciel Komisji Jacques Verraes odpowiedział następnie na uwagi sformułowane przez posłów.
Termin składania poprawek: piątek 7 marca 2008 r., godz. 12.00; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

20. Osoby zaginione na Cyprze – kontynuacja działań w związku z rezolucją Parlamentu Europejskiego z dnia 15 marca 2007 r.

LIBE/6/57180

* 2007/2280(INI)

Sprawozdawca: Ewa Klamt (PPE-DE)
Przedm. właśc.: LIBE

- Rozpatrzenie projektu sprawozdania PE400.663v02-00
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek
- Termin składania poprawek: **5 marca 2008 r., godz. 12.00**

Sprawozdawczyni Ewa Klamt po raz kolejny przedstawiła swój projekt wniosku dotyczącego rezolucji, o którym mówiła już na posiedzeniu w czwartek 31 stycznia 2008 r., po czym odpowiedziała na uwagi sformułowane przez drugiego wiceprzewodniczącego Stavrosa Lambrinidisa, Panayiotisa Demetriou, Bárbarę Dührkop Dührkop i Michaela Cashmana.
Termin składania poprawek: środa 5 marca 2008 r.; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

21. Postępy osiągnięte w zakresie równych szans i niedyskryminacji w UE (transpozycja dyrektywy 2000/43/WE i dyrektywy 2000/78/WE)

LIBE/6/53637

* 2007/2202(INI)

Sprawozdawca komisji opiniodawczej:	Tatjana Ždanoka (Verts/ALE)		PA – PE400.679v02-00
Przedm. właśc.:	EMPL	Elizabeth Lynne (ALDE)	AM – PE400.598v01-00 PR – PE398.471v02-00

- Rozpatrzenie projektu opinii
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek
- Termin składania poprawek: **4 marca 2008 r., godz. 18.00**

Sprawozdawczyni Tatjana Ždanoka przedstawiła swój projekt opinii dotyczący sprawozdania Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych, przedmiotowo właściwej, a następnie odpowiedziała na wystąpienia Michaela Cashmana i Panayiotisa Demetriou.
Termin składania poprawek: wtorek 4 marca 2008 r.; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

22. Zwalczanie terroryzmu

LIBE/6/55998

* 2007/0236(CNS) COM(2007)0650 – C6-0466/2007

Sprawozdawca: Roselyne Lefrançois (PSE)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: AFET – decyzja: bez opinii
JURI Luis De Grandes Pascual (PPE-DE)

- Pierwsza wymiana poglądów

Komisja przystąpiła do pierwszej wymiany poglądów i wysłuchała komentarzy sprawozdawczyni Roselyne Lefrançois w sprawie wniosku dotyczącego decyzji ramowej Rady zmieniającej decyzję ramową 2002/475/WSiSW w sprawie zwalczania terroryzmu, przedstawionego przez Komisję Europejską.
Następnie głos zabrała przedstawicielka Komisji Europejskiej Maria Del Carmen Guillen Sanz.
Przewodniczący podkreślił, że wniosek ten również będzie przedmiotem wymiany poglądów podczas przesłuchania z udziałem parlamentów krajowych, które odbędzie się w ramach posiedzenia w dniach 7 i 8 kwietnia 2008 r. (poniedziałek i wtorek).

23. Biała księga na temat sportu

LIBE/6/56528

2007/2261(INI) COM(2007)0391

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Esther De Lange (PPE-DE)
Przedm. właśc.: CULT Manolis Mavrommatis (PPE-DE)

- Rozpatrzenie projektu opinii PE400.541v01-00
- Decyzja w sprawie terminu składania poprawek
- Termin składania poprawek: **4 marca 2008 r., godz. 12.00**

Sprawozdawczyni Esther De Lange przedstawiła swój projekt opinii dotyczący sprawozdania Komisji Kultury i Edukacji, przedmiotowo właściwej.
Głos zabrał Armando França.
Termin składania poprawek: wtorek 4 marca 2008 r., godz. 12.00; głosowanie komisji zaplanowano na posiedzenie w dniach 26 i 27 marca 2008 r. (środa i czwartek).

Przewodniczący zawiesił posiedzenie o godz. 17.59, informując, że następnego dnia rano o godz. 9.00, przed wznowieniem prac komisji, odbędzie się posiedzenie koordynatorów.

Posiedzenie zostało wznowione w czwartek 28 lutego o godz. 9.32

26. Wspólne normy i procedury dla państw członkowskich dotyczące powrotu nielegalnych imigrantów z państw trzecich

LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) COM(2005)0391 – C6-0266/2005

Sprawozdawca: Manfred Weber (PPE-DE) RR – PE374.321v03-00
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: AFET, DEVE, EMPL

- Przedstawienie aktualnej sytuacji przez sprawozdawcę

Sprawozdawca Manfred Weber zdał sprawę ze swoich ostatnich kontaktów międzyinstytucjonalnych w kontekście pierwszego czytania odnoszącego się do wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych norm i procedur dla państw członkowskich, dotyczących powrotu nielegalnych imigrantów z państw trzecich (tzw. dyrektywy w sprawie powrotów).

**** Głosowanie ****

28. Zielona księga w sprawie roli społeczeństwa obywatelskiego w polityce antynarkotykowej Unii Europejskiej

LIBE/6/53597

2007/2212(INI) COM(2006)0316

Sprawozdawca: Giusto Catania (GUE/NGL)
Przedm. właśc.: LIBE
Opiniodawcze: ECON, ENVI, ITRE, IMCO, FEMM

- Przyjęcie projektu sprawozdania PE400403
- Termin składania poprawek: **11 lutego 2008 r., godz. 12.00**

Projekt rezolucji zawarty w projekcie sprawozdania został poddany pod głosowanie. Poprawki 1, 2, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 28, 29, 31, 34, 36, 40, 42, 43, 44, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 74, 75, 85, 91, 100, 101, 107, 113 (z poprawką ustną), 114, 117 i 118 oraz poprawki kompromisowe 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10, a także wskazówki B, D, E, 1, 2, 3, 4 (część pierwsza), 5, 6, 7 i 10 zawarte w opinii Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia, zostały przyjęte.

Poprawki 3, 5, 7, 10, 30, 39, 41, 51, 60, 70, 73, 90, 102, 103, 104, 110, 115 i 116, a także wskazówki Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia A, B, C, F, 4 (część druga), 8, 9 i 11, zostały odrzucone.

Poprawki 4, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 32, 33, 35, 37, 38, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 105, 106, 108, 109, 111 i 112 nie podlegały głosowaniu.

Poprawka 27 została wycofana.

Wniosek będący wynikiem głosowania nad poprawkami został przyjęty 34 głosami za, przy braku głosów przeciw i jednym głosie wstrzymującym się.

**** Koniec głosowania ****

29. Wspólne przesłuchanie publiczne komisji LIBE i DROI w sprawie zatoki Guantánamo

LIBE/6/59675

(patrz program w załączniku)

Przewodniczący otworzył wspólne przesłuchanie publiczne Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych i Podkomisji Praw Człowieka, a następnie przekazał przewodnictwo Hélène Flautre, przewodniczącej podkomisji, która poruszyła sprawę pisma skierowanego do Sarah Ludford przez Johna Bellingera, doradcę prawnego Departamentu Stanu USA, i wyraziła ubolewanie z powodu nieobecności przedstawicieli Rady i Komisji Europejskiej.

I. Międzynarodowe zobowiązania prawne Stanów Zjednoczonych

Głos zabrali: Sarah Ludford, Jennifer Daskal (Human Rights Watch – Stany Zjednoczone), Vittorio Agnoletto, podpułkownik Stephen Abraham (emerytowany oficer rezerwy armii amerykańskiej), Ewa Klamt, Claudio Fava, Raül Romeva i Rueda, Giusto Catania i Marios Matsakis.

II. Przesiedlenie więźniów

Gérard Deprez ponownie objął przewodnictwo.
Głos zabrali: Emi MacLean (Center for Constitutional Rights), Urszula Gacek, Ana Maria Gomes, Jean Lambert, Sarah Ludford, Natacha Kazatchkine (Amnesty International), podpułkownik Stephen Abraham i Jennifer Daskal.

Przewodniczący Gérard Deprez sformułował wnioski z przesłuchania, a następnie Hélène Flautre zakończyła przesłuchanie.

30. Sprawy różne

Brak.

31. Termin i miejsce następnego posiedzenia

- 6 marca 2008 r., czwartek, w godz. 15.00–18.30, Bruksela (posiedzenie nadzwyczajne)

- 26 marca 2008 r., środa, w godz. 15.00–18.30
- i 27 marca 2008 r., czwartek, w godz. 9.00–12.30 i 15.00–18.30, Bruksela

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 12.35.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (PR) (1,2), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Angelilli (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Jean-Marie Cavada (1), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (1,2), Roland Gewalt (1,2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1), Lilli Gruber (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Lívia Járóka (1,2), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Esther De Lange (1,2), Roselyne Lefrançois (1,2), Sarah Ludford (1,2), Viktória Mohácsi (1), Claude Moraes (1), Javier Moreno Sánchez (1), Rareş-Lucian Niculescu (1), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (1,2), Vladimir Urutchev (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1), Frieda Brepoels (2), Simon Busuttil (1), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (1), Anne Ferreira (1), Evelyne Gebhardt (1), Genowefa Grabowska (1), Sophia in 't Veld (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Metin Kazak (1,2), Jean Lambert (1,2), Jörg Leichtfried (1,2), Marian-Jean Marinescu (1), Marianne Mikko (1), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1), Eva-Britt Svensson (1,2), Antonion Tajani (2), Adina-Ioana Vălean (1), Nicolae Vlad Popa (1,2), Rainer Wieland (1).

178 (2)
183 (3)
Vittorio Agnoletto, Hélène Flautre, Ana Maria Gomes, Marios Matsakis, Raimon Obiols i Germà, Olle Schmidt,
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.2.2008
(2) 28.2.2008

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Küchler, Philippart, Stessens Brejc, Korošec, Škrlec, Višnar (presidency)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Almeida, Blehova, Cordier (ENTR), Csonka, Deka, Guerreiro, Guillen Sanz, Kamaras, Kolligs, Martini, Pasquetti, Soares, Vassiliadou, Verraes	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
	Karayianni (CY), Kaukaoja (FI), Knott, Lock (UK), Pocheron Lunn (DA), Schröder B. (DE), Sylvan (FR), Van Overbeeke (NL)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Lieutenant-Colonel Stephen Abraham (officier de réserve en retraite de l'armée américaine), Jennifer Daskal (Human Rights Watch - États-Unis), Natacha Kazatchkine (Amnesty International), Emi MacLean (Center for Constitutional Rights), Ruud Oord, expert néerlandais.	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisätto
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Stavinoha, Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mussa
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Gandolfo
DG IPOL	Huber K., Kralikova , département thématique: Apap, Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés, Chatain
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Bradley, Caiola, Dean.	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bańka, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Kalb, Némoz-Hervens (PV), Salmon, Serzane, Sudová	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Rodriguez	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

COMMITTEE ON CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS
SUBCOMMITTEE ON HUMAN RIGHTS

JOINT PUBLIC HEARING ON GUANTÁNAMO BAY

Thursday, 28 February 2008, from 10.00 a.m. to 12.30 p.m.
Meeting Room PHS 4B1, Brussels

PROGRAMME

I. INTERNATIONAL LEGAL OBLIGATIONS FOR THE U.S.

1. Due Process /Procedural Rights
   - Habeas Corpus
   - Evidentiary topics (use of statements made under torture)
   - Combatant Status Review Tribunals (CSRT) Panels

2. Non-refoulement

Speakers :
- US Government representative *(tbc)*
- Jennifer Daskal, Senior Counterterrorism Counsel, Human Rights Watch USA
- Lt. Col. Stephen Abraham, US Army Reserves, retired(Participant in CSRTs)
- Tobias King, RELEX, European Commission
- Council representative *(tbc)*

II. DETAINEE RESETTLEMENT

1. Various problems experienced by detainees with returning to countries

2. Possible EU Role
   - Resettlement / Asylum
   - Obstacles to hosting of non-EU detainees

Speakers :
- Representative from the UK Foreign Office *(tbc)*
- Emi Maclean, Center for Constitutional Rights
- European Commission, JLS
- Council representative *(tbc)*

13h00 Press Conference
Press Room PHS 0A50

B-1047 Brussels - Tel +32 2 28 43608 - Fax +32 2 28 49070
F-67070 Strasbourg - Tel +33 3 88 1 72020 - Fax +33 3 88 1 79023